



New Hampshire

Department of Education

EL & Title III Newsletter: September 2023

General Updates:

NHED i4see ESOL Roster

The statewide ESOL roster maintained within the NHED i4see database has been updated to reflect the 2023-24 school year. The status for all active EL students has also been updated based on 2023 ACCESS scores.

Remember students who moved to a new school may not appear in the correct school until after the October Beginning of Year (BOY) enrollment report is certified by your district. EL data stewards can manually add and delete students in the ESOL roster anytime. Districts or schools with high numbers of EL students may choose to wait until after the BOY updates to make final roster updates.

There are Technical Assistance (TA) Resources available to EL data stewards:

- A **TA Webinar** will be held **Wednesday, September 27, from 3:30-4:45 pm**. To attend, register here: <https://forms.office.com/g/swuR9FfMiT>
- A series of TA videos is available on the [NHED ESOL Program webpage](#):
 - [Completing Updates in ESOL Database](#)
 - [Adding a New Student to the ESOL Database](#)
 - [Updating Student Information in the ESOL Database](#)

Revised Sample Parent Notices

NHED previously updated the following parent notices as a form of Technical Assistance:

- Initial Eligibility Determination (for eligible students)
- Initial Eligibility Determination (for non-eligible students); and
- Annual Fall Notice of EL Services

The letters meet the compliance requirements set under under *ESEA* §1112(e)(3) and (e) (4), 20 USC 6312 (2015). The annual fall notice must be provided to the parents of all EL students within 30 calendar days at the beginning of the school year. An initial eligibility notice must be provided for all newly enrolled students within 30 calendar days at the beginning of the school year or 14 calendar days after the start of the school year.

Link to the template notices (available in Arabic, English, Brazilian Portuguese, Spanish and Swahili).

Assessment Updates:

2023 ACCESS & Alt. ACCESS Testing Window

2/1/24 - 3/22/2024

All WIDA assessment information can be found on our **NH specific WIDA webpage**, including important testing dates, Test Administrator qualifications and test requirements.



Title III Updates:

2023-2024 Allocations:

The 2023-24 allocations have been released and posted on **NHED > ESEA webpage**. Grant applications are due 9/30/2023. If you have questions or need Technical Assistance with the grant application process, please contact NHED Title III Consultant, Janna Jobel.

Important Dates for grants ending 9/30/2023:

- 9/15/23 Last Day to submit changes in GMS
- 9/30/23 Grant Period Ends
- 11/14/23 Submit Final Monthly Report

Upcoming Professional & Collaborative Learning Opportunities



Statewide EL Educator's Community of Practice

Every third Thursday of the school year, link to schedule and zoom/calendar invite [here](#).



UpRiver Education

Attention ELs and ESOL teachers and administrators! NHED and **UpRiver Education** will be offering four, 90-minute (3:15-4:45pm) virtual EL educator sessions this month. Register today!

Register for sessions you are interested in by selecting from the Zoom links below. After registering, participants will receive a confirmation email containing information about joining the meeting.

Intended for: K-12 Teachers with ELs, ESOL Teachers, Administrators

Presented by: Dana Gastich French with UpRiver Education

Dana has over two decades of experience in education as an ESL and bilingual teacher, instructional coach, and school and district-level administrator. Inclusive and asset-based approaches to differences in language, socio-economics, culture, and learning are at the heart of her work. Ms Gastich French (FKA Furbush) co-authored the text *Teaching English Language Learners: Content and Language in Secondary Classrooms*. Formally the Lead for the Language Acquisition Department for the Methuen, Massachusetts public schools, Dana has founded UpRiver Education, an education consulting firm with a mission to maximize outcomes for one million multilingual learners.

1. Monday, September 18, Multilingual Family Partnerships

- [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZwvfuztpjstHdw8m2hindjWHoMmRTMw3gMb](https://us06web.zoom.us/join/https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZwvfuztpjstHdw8m2hindjWHoMmRTMw3gMb)

Learn how to cultivate strong partnerships with multilingual families to foster a supportive learning environment, ultimately enhancing student success. Participants will learn about tools and techniques to deepen engagement with families.

2. Thursday, September 21, Making Sense of WIDA 2020

- [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZAldeqgrzwwGdKIZE_acc_h4WD_UllgsHG8p](https://us06web.zoom.us/join/https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZAldeqgrzwwGdKIZE_acc_h4WD_UllgsHG8p)

Embark on an exploration of the newly revised WIDA 2020 Standards, gaining practical insights and strategies to effectively support the linguistic and academic development of multilingual learners.

3. Monday, September 25, Language or Disability

- [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZMrdoYuuqj4qE9c6BKwdl_oXAEAq_jgRenfrP](https://us06web.zoom.us/join/https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZMrdoYuuqj4qE9c6BKwdl_oXAEAq_jgRenfrP)

Educators will explore the major questions in the identification, placement, and support of English learners with disabilities.

4. Thursday, September 28, Adapting Assessments for Multilingual Learners: Getting Clear on What They Know

- [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZEtd2grjIqHdXQM7Z37x_UQP2u114MzCBv](https://us06web.zoom.us/join/https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZEtd2grjIqHdXQM7Z37x_UQP2u114MzCBv)

Classroom assessments for multilingual learners are often a better measure of a student's English level than their content knowledge. In this session we'll get closer to knowing what they know with keys to accommodated evaluation practices for foundational ELs.

Janna Jobel, PhD

English Learner and Title III Consultant

New Hampshire Department of Education

Division of Learner Support

Bureau of Instructional Support



25 Hall Street, Concord, NH 03301
Janna.M.Jobel@doe.nh.gov

NH Department of Education | 25 Hall Street, Concord, NH 03301

[Unsubscribe jessica.l.lescarbeau@doe.nh.gov](#)

[Constant Contact Data Notice](#)

Sent by janna.m.jobel@doe.nh.gov powered by



Try email marketing for free today!